نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيادلة (مستحضرات) 1986 يُسوق هذا الدواء بحسب وصفة طبيب فقط

## راميپريل تيقع 5 ملغ

حتوي كل قرص من راميپريل تيقع 5 ملغ على:

بيريل 5 ملغ پريل 5 ملغ اد غير الفعالة ومسببات الحساسية في المستد Ramipril 5 mg

والبدها. القرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي. لقد وُصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطه للأخرين. قد يضرهم الدواء لو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة.

1. لأي غرض مخصص هذا الدواء؟

بيتمعل الدواء لعلاج فرط ضغط الدم، لتقليل خطر الإصابة بنوية قابية أو بسكتة دماغية، لتقليل خطر حدوث مشلكل في الكلية أو التأخير تفاقمها (لدى متلقى العلاج المصابين أو غير المصابين بالسكري)، لعلاج قصور القلب، للعلاج بعد الإصابة بنوية قلبية متزاهنة مع قصور القلب. المصيلة العلاجية: خافض لضغط الدم، من فصيلة متبطات ACE.

## 2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء:

- يجوز استعمال الدواء:
  إذا وجدت اديك حساسية المادة الفعالة رامييريل، أو لمستحضر الأوجرة من المركبات الإضافية أخر من فصيلة متبطات ACE، أو لأي من المركبات الإضافية التي يحتوي عليها الدواء (انظر البند 6). قد تشتمل علامات رد التنف التخسس على: طفح جلدي، صعوبات في البلع أو في المناسف، انتفاخ في الشفتين، في الوجه، في الحاقي في اللمانسي خطير يسمى الوذمة الوعائية، التي تشتمل علاماتها على: الوخز، الشرى (urticaria)، البقع الحصراء على البدين والقدمين والرقية، التنف المناسفية حول العينين وفي الشفتين، التنفاخ الحلق واللمان، الانتفاخ حول العينين وفي الشفتين، المسعوبات في التنفس والبلع.
  الصعوبات في التنفس والبلع.
  فالسارتان، وهو دواء يُستعمل لعلاج أحد أنواع قصور القلب المزمن لدى البلغين.
  المزمن لدى البلغين.
  تبعًا لنوع الماكنة المستعملة، يُحتمل ألا يكون رامييريل تيقى مناسبًا الك.
- من مشكلة في الكلية يقل فيها تزويد الكلية بالدم اذا كنت تعانـ

- إذا كنت كعاني من مشكلة في الكلية يقل فيها تزويد الكلية بالدم (Renal artery stenosis).
   في الأشهر السنة الأخيرة من الحمل (انظري "الحمل، الإرضاع والخصوبة" في البند 2).
   إذا كنت تعاني من ضغط دم منخفض أو غير مستقر. سيُجرى هذا التقييم من قبل الطبيب.
   إذا كنت تعاني من السكري أو من خلل في وظيفة الكليتين وتتلقى علاجًا بدواء لخفض ضغط الدم يحتوي على اليسكيرين.
   لا تستعمل راميريل تبقع إذا انطبق عليك ما ذكر أعلاه. في حالة الشك. استشعل راميريل تبقع إذا انطبق عليك ما ذكر أعلاه. في حالة الشك. استعمال راميريل تبقع.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء:
قبل العلاج بالدواء، أخير الطبيب إذا:

• كنت تعاني من مشاكل في القلب أو الكيد أو الكلية.

• كنت تعاني من فقدان شديد للأملاح أو السوائل (في أعقاب الثقير، الإسهال، الثعرق المتزايد، أقباع حمية غذائية قليلة الأملاح، الإسهال، درات البول لفترة مطولة أو إذا خضعت لغسيل الكلي).

• كنت على وشك المخضوع لعلاج لتقليل الأرجية السعات النحل أو الدبايير (إذالة التحسس).

• كنت على وشك تلقي مواد مخدرة خلال عملية جراحية أو علاج للأسنان. قد تضطر إلى إيقاف العلاج برامييريل بنية قبل ذلك بيوم واحد؛ استشر الطبيب.

• كان مسئوى اللو تاسيو م في دمك مر تفعا (بحسب نتاتج فحص الدم).

واحد؛ اسسر الطبيب. كان مسترى البرتاسيوم في دمك مرتفعًا (بحسب نتائج فحص الدم). كنت تستعمل ادوية قد تقلل مستوى الصوديوم في دمك أو كنت تعاني من حالة طبية قد تقلل مستوى الصوديوم في دمك. قد يحيلك طبيبك إلى فحوص دورية لمستويات الصوديوم في دمك، خاصةً إذا كنت مسئر

إذا كنت مسنًا. كنت تستعمل أدوية قد تزيد من خطر حدوث رد فعل تحسيبي خطر بسمى الوذمة الوعاتية، مثل مثبطات mTOR (مثلاً: تهميروليموس)، فيلدوليموس)، فيلداچليتينيا تمبطات نيپريليزين (MEP inhibitors)، على سبيل المثال: راسيكادوتريل) أو ساكوبيتريل/قالسارتان. بالنسبة لساكوبيتريل/ قالسارتان، انظر أيضنا البنة "لا بجوز استعمال الدواء". كنت تعاني من أمر اض النسيج الضام مثل تصلب الجلد (سكليروديرما) الذي (Systemic linus enthematesy)

لكنت تعانى من امر اض التسبح الضام مثل تصلب الجلد (سكلير ودير ما)

و الذنبة (systemic lupus erythematosus).
عليك أن تخبر ي طبيك إذا كنت تطنين أنه حمل أو ربما تحملين.
لا يوصى باستعمال راسير بل تيقم في الأشهر الـ 3 الأولى من
الحمل وقد يسبد صررًا شنيذا للجنين بعد الشهر الثالث (انظري الحمل، الإرضاع والخصوبة" في البند 2).
كنت تستعمل أحد الأدوية التالية المستعملة لخفض ضغط الدم:

و أدوية مثيطة المستقبل الأنجيو تنسين ||

Applicationsis | المستعملة ال

Angiotensin-II receptor blockers) المعروفة أيضًا بـ sartans. على سبيل المثال ثالسارتان، تيلميسارتان، إيربيسارتان)، خاصةً إذا كنت تعاني من مشاكل في الكليتين ريربيد. تتعلق بالسكري.

تتملق بالسحري.

السكيرين.

ليري لك طبيبك فحوصًا دورية للوظيفة الكلوية، لضغط الدم وأمستويات الأملاح في دمك (مثل اليوتاسيوم). انظر أيضًا "لا يجوز استعمال الدواء" في البند 2.

"استعمال الدواء" في البند 2.

ر ـ و سرا معون لا يوصى باستعمال رامييريل تيقع لدى الأولاد والمراهقين الذين يبلغون أقل من 18 عامًا من العمر لأنه لم يتم بعد إثبات الفعالية والسلامة عند استعمال رامييريل تيقي لدى الأولاد. إذا انطبق عليك ما ذكر أعلاه (أو في حالة الشك)، فيرجى استشارة الطبيب قبل استعمال رامييريل تيقي. إذا كنت تستعمل الأدوية إذا كنت تستعمل الأدن، أو قد استحداد من المناس

ستير ويدات لعلاج الالتهاب مثل پريدنيز ولون.
الوپورينول (لتقليل مستوى حمض اليوريك في الدم).
پروكايناميد (لعلاج هشاك النظم القابي).
تهمسير وليموس (لعلاج السرطان).
فيلداچلييتين لعلاج السكري من النوع 2).
فيلداچلييتين لعلاج السكري من النوع 2).
قد يضطر الطبيب إلى تغيير جرعتك الدوانية و/أو إلى اتخاذ وسائل حذر أخرى، إذا كنت تستعمل أدوية مثبطة لمستقبل الأنجيو تنسين ال الاهمال).
ال (ARB) أو أليسكيرين (انظر أيضًا البندين "لا يجوز استعمال الدواء" و-"تحذيرات خاصة تتملق باستعمال الدواء").

الراحد)، رحم ... مُرَسَةُ تَتَعَلَقُ باستَعمال الدواء"). الدواء" ("حَخَدَبُراتُ خَاصَةُ تَتَعَلَقُ باستَعمال الدواء"). الدمج مع الأدوية التالية بمكن أن يؤثر على فعاليتَها:

• أديهُ السكري مثل أدوية تُستَعمل عن طريق الفم لخفض السكر والإنسولين. قد يقلل رامييريل تيقع مستوى السكر في دمك، يجب متابعة مستوى السكر في الدم بحرص خلال فترة استعمال رامييريل

تيقيم.

و الليثيوم (الذي يعطى لعلاج المشاكل النفسية). قد يؤدي رامييريل تيثيم إلى رفع مستوى الليثيوم في الدم. يجب على الطبيب أن يتابع مستوى الليثيوم بحرص خلال فترة استعمال رامييريل تيقيم. إذا انطبق عليك ما ذكر أعلاه (أو في حالة الشك)، قيرجى استشارة الطبيب قبل استعمال رامييريل تيقيم.

استعمال الدواع والطعام

و حكن تالوال الدام و الطعام أو دونه.

استعمال الدواء والطعام مستريق المتعمال الدواء والطعام أو بدونه.

• يمكن تناول الدواء مع الطعام أو بدونه.

• شرب الكحول لل فترة المحلاج برامييريل تيقع قد يسبب الدوار.

استشر طبيك بالنسبة لإمكانية شرب الكحول خلال فترة العلاج برامييريل تيقع، لأنه قد يكون للكحول أيضًا تأثير إضافي على خفض ضغط الدم.

الحمل، الإرضاع والخصوبة
الحمل، الإرضاع والخصوبة

الحمل، الإرضاع والحصوبة الحمل، الإرضاع والحصوبة الحمل المسلمين حاملًا. عليك أن تخيري طبيبك إذا كنت تظنين أنك حامل أو قد تصبحين حاملًا. لا يوصي باستعمال راميوريل تبقية في الأسابيع الـ 12 الأولى من الحمل ويمنع منعًا باتًا استعماله ابتداءً من الأسيوع الـ 13، لأن استعماله أثناء الحمل قد يضر بالطفل. إذا حدث لديك حمل في الفترة التي تتلقين فيها العلاج برامييريل تبقيء فاخبري طبيبك فورًا. قد يقرر الطبيب اتخاذ علاج بديل استعماله أمن في الحمل. إذا كانت هناك حاجة، فإن الانتقال إلى علاج بديل مناسب يجب أن يتم قبل الحمل المخطط.

تيقّع في فترة الإرضاع. لا يوصى باستعمال راميپرين بيع حدى ر. الإرضاع. السيقة واستعمال المائنات السيقة واستعمال المائنات قد تشعر بالدوار خلال فترة استعمال راميپريل تيقع. الأرجح أن يحدث هذا الشيء في بداية العلاج أو عند رفع الجرعة الدوانية. إذا حدث ذلك ملا تقد السيارة و لا تشغل المائنات. معلومات هامة عن بعض مرقبات الدواء ميتوتري هذا الدواء على أقل من 23 ملغ من الصوديوم في القرص ولذلك يعتبر خاليًا من الصوديوم. يعتبر خاليًا من الصوديوم. (على شكل مونوهيدرات اللاكتوز (على شكل مونوهيدرات اللاكتوز). إذا كنت تعاني من عدم تحمّل السكريات، فيجب الاتصال بالطبيب المعالج قبل العلاج براميپريل تيفع.

كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دومًا وفق تعليمات الطبيب. عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكّدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية

لجرعة الدوانية وكيفية العلاج سيحددهما الطبيب فقط

لمُرضَى المسنّون لد يقال طبيبك الجرعة الدوائية الابتدائية ويلائم الجرعة الدوائية بشكل

ابت يُمنع تجاوُز الجرعة الموصى بها. كيفية التناول

بة التناول الدواء في نفس الساعة كل يوم. يجب ابتلاع القرص بأكمله مع سائل. لا يجزز مضنغ أو سحق القرض. يمكن شطر أقراص رامييريل تيقّع 5 ملغ إلى شطرين متساويين في خط الشطر المشار إليه على القرص وتنازل نصف الجرعة - المساعدة المشار إليه على القرص وتنازل نصف الجرعة

في همه مسر. عند الحاجة. إذا تناولت بالخطأ جرعة أعلى أو إذا قام ولد ببلغ الدواء بالخطأ: إذا تناولت بالخطأ جرعة أعلى أو إذا قام ولد ببلغ الدواء بالخطأ: ر... دراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفي وأحضر توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفي وأحضر معك عبوة الدواء، لكي يعلم الطبيب ما الذي تتاولته. لا تقد السيارة بنفسك، اطلب من شخص أخر أن يُقِلَك أو اطلب سيارة إسعاف.

بنفسك، اطلب من شخص اخر ان يَقِلَك او اطلب سيارة إسعاف. إذا نسبت تناول الداواء: إذا نسبت تناول هذا الدواء في الموعد المحدد، فتناول الجرعة القادمة في موحدها المحدد القادم واستشر الطبيب. لا يجوز تناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة المنسبة! يجب المواظبة على العلاج حسب توصية الطبيب. لا يجوز تناول الأدوية في العمة إراجع الملصق وتأكد من الجرعة في كل مرة تتناول فيها دواءً. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة الدمة

4. الأعراض الجانبية

4. الاعراض الجانبية استعمال رامبيريل تيقع إلى نشوء أعراض مثل أي دواء قد يؤدي استعمال رامبيريل تيقع إلى نشوء أعراض جانبية عند بعض المستعملين. لا تقلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها. أوقف العلاج برامبيريل تيقع وتوجه فوزا إلى الطبيب إذا شعرت يأحد الأعراض الجانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج طبي المدد. عداد عداد المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج طبي المدد المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج طبي المدد. عداد المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج طبي المدد المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج طبي المدد المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج طبي المدد المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاج المدانبية المدانبية الخطيرة التالية - قد تحتاج إلى علاجة المدانبية المد

تعجل. التفاخ في الوجه، في الشفتين أو في الحلق مما يؤدي إلى صعوبات انتقاخ في الوجه، في الشفتين أو في الحلق مما يؤدي إلى صعوبات في البلغ أو التنقص، وكذلك الوخز و الطفح الجلدي – قد تكون هذه علامات رد فعل جلدي مدن على علمات على طفح جلدي، تقرّحات في الفم، تفاقم مرض جلدي قائم، احمرار، حريصالات أو انفصال الجلد (مثل منظرمة Stevens-Jonnson ومناطعة المعالمة الم

مدارمه toxic epidermal necrolysis أن toxic epidermal necrolysis أو (erythema multiforme) أو المجلسة فوزا إذا كنت تشعر بأحد الأعراض الجانبية التالية: التالية: الرائد نقات قلب قوية أو غير منتظمة (palpitations)، ألم في الصدر، ضغط في الصدر أو مشكلة أكثر خطورة مثل النوية القلبية أو السكتة الدماعية. صيق التنفس أو السعال – يمكن أن يشكل هذان علامتين لمشكلة في ال نتن .

السبير و السعال – يمكن أن يشكّل هذان علامتين لمشكلة في الرئتين.

في الرئتين المشكلة و المعالق على المنقبة الم

جب إعدم الطبيب المعادج إدا تعدم حد ، مرسى المستور المستور المستور من المستور من المستور من المستور من المستور من المستور (10) عدد اقصى من بين 10)

إحساس بالدوار – يرجّح أن يظهر عند البدء بالعلاج بر اميپريل تيقّع أو عند رفع جرعة راميپريل تيقّع إغماء، ضغط دم منخفض بشكل استثنائي، خاصةً عندما تنتصب واقفًا أو تستوي جالسًا بسرعة سعل جاف، التهاب الجيوب الأنفية أو التهاب القصبات، ضيق

ر مر \_\_ طفح جلدي مع أو بدون مناطق مرفوعة الم في الصدر

اله في الصدر نقلص أو ألم في العضلات نتائج لفحرص الدم تطهر مسنوى بوتاسيوم أعلى من المعتاد الش جانبية غير شانعة (تظهر لدى مستعمل 1 كحد أقصى من محمد .

رقط التوازن (فيرتيجو) مثالك في التوازن (فيرتيجو) المتعلق مثالكان في التوازن (فيرتيجو) حكم مثالكان في التوازن (فيرتيجو) حكم أحاسيس جائية غير عادية مثل الخدر، الوخز، النخز، اللذع فقدان أو تغير حاسة التذوق مثالك في النوم مثالكان في النوم شعور بالاكتناب، القلق، العصبية الزائدة، عن المعتاد أو التململ انتفاخ في الأمعاء (intestinal angioedema) يتمثل بالم في النبان، بتقيق أو باسهال البطن، وخالة مقالة المتعاد أو مقالة المتعاد أو متزايد عن المعتاد أو المعتاد تعرق متزايد عن المعتاد المعتاد التخاض أو فقدان الشهية النخاض أو تغير في نظم القلب

احتماص أو فعدان السهيد ارتفاع أو تغير في نظم القلب — يمكن أن يشكّل علامة على احتباس السوائل في الجسم أكثر من المعتاد تورّد الوجه تشوّش الرؤية آثم في المفاصل

ضعف جنسي لدى الرجال، انخفاض الشهوة الجنسية لدى الرجال ر اسماء ارتفاع في نوع معين من خلايا الدم البيضاء (eosinophilia) — شوهد في فحوص الدم نتائج لفحوص الدم تشير إلى تغير في وظيفة الكبد أو البنكرياس أو الكاليتين أم الكاليتين

أَن جَانَبِية نادرة (تظهر لدى مستعمل 1 كحد أقصى من بين (1,000)

1,00) شعور بعدم الاستقرار أو بالارتباك شعور بعدم الاستقرار أو بالارتباك المرار و وانتفاخ اللمان تقشر جلدي على شكل كتل تقشر جلدي خلى شكل كتل مشاكل في الاظفار (مثلاء انفكاك أو انفصال الظفر عن قاعدته) بقع جلدتي أو كدمات جلدية في الأطراف في العينين – احمرار، وخز، انتفاخ أو دماع في العينين – المحرار، وخز، انتفاخ أو دماع شعور بالضعف شعور بالضعف تناتج لفحوص الدم تُظهر انخفاضًا في عدد خلايا الدم الحمراء، خلايا الدم البيضاء أو صفاتح الدم أو كمية الهيموچلربين خليا الدم الخمراء، وضعائح الدم أو كمية الهيموچلربين أفصر من المنطرة المنطرة المنطرة المنطرة المنطرة المنطرة المنطرة الم أو كمية الهيموچلربين المنطرة ال

ستعمل 1 كحد أقصى من

أعراض جانبية نادرة جدًا (تظهر لدى مه بين 10,000) • تزايد الحساسية لضوء الشمس

يتين كوروزه ( ) " تزايد الحساسية لضوء الشمس أعراض جانبية إضافية تم التبليغ عنها: أخبر الطبيب المعالج إذا تفاقم أحد الأعراض المفصلة أدناه أو استمر لأكثر من بضعة أيام:

رُ من بضعة أيام:
صعوبات في التركيز
صعوبات في التركيز
القط في الدم تُظهر قلة خلايا الدم في دمك
القم
التقاخ في الدم تُظهر مستوى صوديوم أدنى من المعتاد في الدم
المركز (لونه عامق)، عثيان أو تقيزات، القصات في العضلات،
ارتبك و احتلاجات، قد تكون نتيجة لإضطراب في أفر از الهور مون
المراقب لإفراز البول (HOA)، إذا شعرت بهذه الأعراض، فراجع
الطبيب في أسرع وقت ممكن
الطبيب في أسرع وقت ممكن
تغيّر في لون أصابع البدين والقدمين عندما تشعر بالبرد
وبعد ذلك شعور بالوخز أو بالألم عندما تشعر فلمدى
وبعد ذلك شعور بالوخز أو بالألم عندما تشعر شامير
(Raynaud's phenomenon)

(Raynaud's phenomenon

add s prientomenon تضخم الثديين لدى الرجال تناطؤ أو تغيّر ردود الفعل شعور باللذع تغيّر في رائحة الأشياء تساقط الشعر

• تغير في رائحه الإشياء • تغير في رائحه الإشياء • تساط الشعر عرض جانبي، إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا عانبيت من عرض جانبي لم يُذكر في هذه النشرة، فعلك استشارة الطبيب. التبليغ عن الإعراض الجانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.ii) في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة الرئيسية، أو عن طريق الدخول إلى الإسلامارة المتصلة التبليغ عن اعراض جانبية، أو عن طريق الدخول إلى الرابط.

https://sideeffects.health.gov.il/

كيف يجب تخزين الدواء؟

منع التسمم! هذا الدواء، وأي دواء أخر، يجب حفظه في مكان مغلق يعيدًا عن متناول أيدي الأولاد و/أو الأطفال الرضع وعن مجال رويتهم، وبذلك ستمنع التسمم.

وبدلك سمنع النسم. النسم النسم المسلم المسلم النسب التقيز بدون تعليمات صريحة من الطبيب. لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) المدون على العبوة/الشريط (البليستر). يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من ذلك الشهر. طروف التخزين: على العبوة الأصلية في درجة حرارة لا تزيد عن 2°25.

معلومات إضافية

بالإضافة إلى المادة الفعالة، يحتوي رامييريل تيقع 5 ملغ أيضًا على: Lactose monohydrate, pregelatinized maize starch, sodium hydrogen carbonate, croscarmellose sodium, sodium stearyl fumarate, Iron oxide red, Iron oxide vellow.

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:

كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العبوة:
على أحد جانبيه، بجانب خط الشطر مطبوع "R" من جهة و احدة و "3"
على أحد جانبيه، بجانب خط الشطر مطبوع "R" من جهة و احدة و "3"
من الجهة الثانية، يمكن تقسيم القرص إلى تصفين متساويين.
الأقراص معباة في عبوة شرائط (بليستر). تحتوي كل عبوة على 20،
82، 30، 50، 65 أو 60 قرصنا. ليست كل أحجام العبوة مسوقة.
لا تشتمل هذه النشرة على جميع المعلومات عن المستحضر. إذا توفرت
لديك أي أسئلة أو إذا لم تكن متأكذا من شيء ما، فيرجى مراجعة

الصحة. رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: رامييزيل تيقع 5 ملغ: 99-7218-76-76 من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

RAMIPRIL PIL MW0824